



СЕРТИФІКАТ ЯКОСТІ
QUALITY CERTIFICATE

5463

Дата
Date

23.08.2022

ISO 9001:2015

UA 80068.CYJ.124-19

ISO 14001:2015

UA 042.CEY.125-19

Виробник Manufacturer ТОВ "Український Трубний Завод" вул. Набережна Перемоги 26Б Дніпро, 49094 Україна (056) 731-97-85			Контракт № Contract no. 04/07/22 від 04.07.2022р Заказ наряд № 22023779, 22023257, 22023256			Замовник Customer SRL "MIRZAGHITOV AND Co"			
Залізнична накладна № Railway Bill no.			Товарно-транспортна накладна № Waybill no.						
Вагон № Freight Car no.			Автомашина № Truck no. AP 63 59 BE						
Стандарт The production forms and records ГОСТ 10704-91, 10705-80 Група В			Найменування товару Name of the goods Труби сталеві електрозварні прямошовні Не термооброблені						
№ плавки Heat no.	№ партії Batch no.	Марка сталі Steel grade	Розміри, мм Size, mm			№ Труб Quantity of Tubes	Кількість труб Quantity of sections	Вага, т * Weight, mt	
			Розмір, мм Size, mm	Товщина стінки Wall thickness	Довжина length, mm				
317767	22023779	Ст. 20	377	9	12000	—	4	3,921	
219932	22023257	Ст. 20	325	7	12000	—	5	3,294	
126199	22023256	Ст. 20	325	6	12000	—	10	5,664	
ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ «УКРАЇНСЬКИЙ ТРУБНИЙ ЗАВОД» ОТК Ідентифікаційний код 34313966 Україна, м. Дніпро									
Вага по сертифікату / In total under the certificate								19	12,879

* Вага теоретична 10704-91

* Труби з механічною фаскою

Виробник (вантажовідправник)
Manufacturer (shipper)

ТОВ "Український Трубний Завод"
вул. Набережна Перемоги 265
Дніпро, 49094
Україна (056) 731-97-85

СЕРТИФИКАТ ЯКОСТІ
QUALITY CERTIFICATE

5463

Дата
Date

23.08.2022

ISO 9001:2015

UA 80068.CUY.124-19

ISO 14001:2015

UA 042.CEY.125-19

Україна

(056) 731-97-83

№ плавки Heat no.	№ партії Batch no.	Хімічний склад, % Chemical composition															
		C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	As	N	Mo	V	Nb	С экв.
317767	22023779	0,18	0,39	0,23	0,006	0,015	0,05	0,02	0,05	—	0,031	0,003	—	—	—	0,002	0,26
219932	22023257	0,17	0,42	0,21	0,004	0,008	0,03	0,02	0,07	—	—	0,003	—	—	—	—	0,25
126199	22023256	0,17	0,41	0,19	0,005	0,012	0,03	0,02	0,04	—	—	0,002	—	—	—	—	0,25

№ Партії Number of lot	Механічні властивості / Mechanical properties										Гідравлічні випробування / Hydrostatic test		
	Основного металу / body of pipe							Зварного з'єднання / Weld seam					
	Тимчасовий опір Tensile strenght	Межа плинності Yield strenght	Подовження Elongation	Ударна в'язкість / Impact strenght			Тимчасовий опір Tensile strenght	Ударна в'язкість / Impact strenght					
				KCU +20°C	KCU-20°C	KCU+20°C мелставерено		KCU-20°C					
		НН/мм² / N/mm²	НН/мм² / N/mm²	%	Дж/см² / J/cm²	Дж/см² / J/cm²	Дж/см² / J/cm²	НН/мм² / N/mm²	Дж/см² / J/cm²	кгс/см² kgs/sm²	МПа / MPa	сек./сек.	
22023779	448	337	30	—	—	—	458	—	88	8,6	10		
	452	342	31	—	—	—	455	—					
22023257	455	343	32	—	—	—	457	—	80	7,8	10		
	450	339	30	—	—	—	453	—					
22023256	450	345	31	—	—	—	454	—	67	6,6	10		
	457	350	32	—	—	—	458	—					

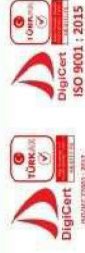
Кожна труба піддавалася візуально-вимірному контролю
Поздовжні зварні з'єднання, пройшли контроль неруйнівним ультразвуковим методом - результати задовільні.

Маркування: на брках
Marking: shown on labels

Примітка: Зазначена в сертифікаті продукція відповідає діючим на Україні стандартам і технічним умовам. Труби
знаходили суцільному контролю якості зварного шва неруйнівним методом контролю. При листуванні з питань якості
посилайтеся на номер замовлення, сертифіката, вагона або автомобіля і дату виписки сертифіката.

Note: all products as per corresponding Quality Certificates are examined for standards and technical requirements under Ukrainian Law.
All welded joints and seams of the tubes produced are subject to non-destructive tests. When arguing quality of the products, be so kind to
make a reference to Order no., Quality Certificate no., as well as date of issue, freight car or truck plates.

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ
"УКРАЇНСЬКИЙ ТРУБНИЙ ЗАВОД"
Ідентифікаційний код 34313966
Україна, м. Дніпро



DELIVERY CONDITION: BEVELED
INSIDE WELD REMOVED, HYDROSTATIC TESTED

ORDER NO.:

MMZ ONUR BORU PROFİL ÜRETİM SAN. VE TİC. A.Ş.	COMPANY STAMP	SIGNED BY THE MILL	QUALITY CONTROL MANAGER
FAC: Ayazlı Mah. Erişli Cad. No:180-182 AKÇAKOCADÜZÜCE			
TEL (FAC): +90 380 618 7070			
F. No/F 12.01-01, Rev.No:03			

ABS Quality Evaluations

Certificate Of Conformance

This is to certify that the Quality Management System of:

MMZ - Onur Boru Profil Uretimi San ve Tic. A.S.

**Yol Is Kampi Karsisi
Akakoca-Bolu
Turkey**

has been assessed by ABS Quality Evaluations, Inc. and found to be in conformance with the requirements set forth by:

ISO 9001:2008

The Quality Management System is applicable to:

THE MANUFACTURE OF BLACK AND GALVANISED PIPES AND PROFILES

Certificate No: 34987
Original Certification Date: 07 January 1998
Effective Date: 27 December 2012
Expiration Date: 06 January 2016
Revision Date: 27 December 2012

Alex Weisselberg

Alex Weisselberg, President



Validity of this certificate is based on the periodic audits of the management system defined by the above scope and is contingent upon prompt, written notification to ABS Quality Evaluations, Inc. of significant changes to the management system or components thereof.

ABS Quality Evaluations, Inc. 14855 Northchase Drive, Houston, TX 77060, U.S.A.
Validity of this certificate may be confirmed at www.abs-qe.com/cert_validation.

Copyright 2011 ABS Quality Evaluations, Inc. All rights reserved.



ІНТЕРПАЙП
НИКО ТЬЮБ

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "ІНТЕРПАЙП НИКО ТЬЮБ"

Юридична адреса: пр.Трубників, 56, м.Нікополь, Україна, 53200

Адреса виробництва: пр.Трубників, 56, м.Нікополь, Україна, 53200

Контактна інформація: +38(0566) 63-01-33, www.interpipe.biz



ИНСПЕКЦИОННЫЙ СЕРТИФИКАТ № 3248
INSPECTION CERTIFICATE № 3248

Грузополучатель SRL «MIRZAGHITOV AND Co», MD-2044, Республика
BUYER Молдова, г. Кишинев, ул. Н. Милеску-Спэтарул, дом 9, к. 56

Страна
Country Молдова

Заводской заказ №003144
Production order #

Транспортное
средство № AE7139IK/AE2557XI
Vehicle №

Лист 1 Листов 1
Sheet Sheets

Дата
Date 31.05.2021г.

Наименование и код товара Description and code of goods				Наименование стандартов Specifications						Класс поставки Class of delivery	Тип резьбы Thread type	
Трубы стальные бесшовные горячедеформированные Seamless steel hot-finished pipes				ГОСТ 8731-74/ ГОСТ 8732-78 гр.В								
№ поз. Item No	Номер пакета Bundle #	Номера труб Pipe #	Марка стали Grade	Номер плавки Heat #	Номер партии Inspection Lot #	Размеры Dimensions			общая длина Total length	шт piece	Фактический вес Actual weight	
			краткое обозначение Brief Designation			диаметр OD	толщина стенки WT	длина length			брутто gross	нетто net
						mm	mm	m				
1.	21-05-01175		20	1212195	513	108.0	4.00	10.00-12.00	176,00	16	1 775	1 765
TOTAL/ИТОГО									176,00	16	1 775	1 765
BUNDLES/ПАКЕТОВ 1												



INTERPIPE
NIKO TUBE

LIMITED LIABILITY COMPANY "INTERPIPE NIKO TUBE"

Legal address: Trubnykiv ave, 56 Nikopol, Ukraine, 53200

Facility address: Trubnykiv ave, 56 Nikopol, Ukraine, 53200

Contact information: +38(0566) 63-01-33, www.interpipe.biz



ИНСПЕКЦИОННЫЙ СЕРТИФИКАТ № 3248
INSPECTION CERTIFICATE № 3248

Лист 1
Sheet

Листов 1
Sheets

Химический состав по сертификатным данным на заготовку и результаты контроля химического состава металла труб
Heat analysis acc. to the billet manufacturer certificate & results of chemical analysis of pipes

Номер плавки Heat #	Лаборатория Laboratory	Химический состав в % Chemical composition								Завод изготовитель заготовки Steel supplier
		C x100	Mn x100	Si x100	S x1000	P x1000	Cr x100	Ni x100	Cu x100	
min		-	-	-	-	-	-	-	-	
max		-	-	-	-	-	-	-	-	
1212195	DneprSteel	17	45	22	3	10	12	12	22	"MP"DNEPROSTEEL"LLC ООО"МЗ"Днепрогосталь"
	NIKOTUBE*	18	47	23	4	10	12	10	21	
	NIKOTUBE*	18	47	24	4	11	12	11	21	

Анализ плавки согласно сертификата завода-изготовителя/Heat analysis acc.to the manufacturer certificate.*-control analysis of pipes/*-контрольный анализ от труб.
Сталь произведена методом плавки в электродуговой печи с последующей непрерывной разливкой. Сталь полностью раскисленная и мелкозернистая. Сталь раскисленная алюминием. Адрес завода изготовителя заготовки: Украина, 49051, г.Днепр, ул.Днепрогостальская, 4/ Steel has been produced by the EAF with continuous casting process. Steel is fully killed and made to fine grain practice. Aluminium killed steel. The address of steel supplier: Ukraine,49051, Dnipro, 4 Dniprostalsivska str.

Результаты испытаний труб - Test results for pipes

Механические свойства Mechanical Properties															
Номер партии Lot#	Испытание на растяжение Tensile test						Испытание на удар /Impact test								
	Предел прочности Tensile strength	Предел текучести Yield strength	Относительное удлинение Elongation	Отношение σ _т /σ _{0.2} Ratio σ _t /σ _{0.2}	Ориентация образцов Specimens orientation*	Ширина полосового образца Width of strip specimen	Диаметр цилиндрического образца Diameter of cylindrical specimen	Длина образца Length of specimen	Твердость Hardness Среднее значение Average	Ориентация*Orientation*	Тип надреза, темп. ратура Type of notch, temperature	Норматив/Norm	Ср.значение Average	Вязкая составляющая/ Ductile constituent	Размер образцов ** Specimens size **
	Krc/mm2Krc/mm2	%			mm/mm	mm/mm	mm/mm	HRB	HRC					%	mm/mm
	min	42	25	21.0	-				-	-			min		
max	-	-	-	-				-	-						
513	50.0	32.0	30.0												
	49.5	32.0	30.0												

* L - Продольный образец / Longitudinal specimen; T - поперечный образец / transverse specimen

** Результаты испытаний уменьшенных образцов пересчитаны на полноразмерные/Non-fullsize specimens results convert to fullsize (10x10mm)

Прочие виды контроля / Other tests

Вид испытания / Type of test	Параметры / Criteria	Результаты контроля / Test results
Визуальный контроль / Visual inspection	По стандарту / As per Standard	Удовлетворительно / Satisfactory
Контроль геометрических параметров / Dimensional inspection	По стандарту / As per Standard	Удовлетворительно / Satisfactory

Состояние поставки / Delivery condition

Общие условия / General condition	Трубы изготовлены и испытаны в соответствии с требованиями ГОСТ 8731-74/ ГОСТ 8732-78 гр.В и заказа / Pipes were produced and inspected according to requirements of ГОСТ 8731-74/ ГОСТ 8732-78 гр.В and order's requirements
Термообработка / Heat treatment	По стандарту / As per Standard
Покрытие / Coating	Трубы без покрытия / Pipes without coating.
Фаска (если требуется) / Bevelled ends if required	Трубы обрезаны под прямым углом / Pipes are cut off under a right angle .
Защита концов / Protection of pipe ends	Трубы без колпачков./Pipes without caps.
Дополнительная информация / Additional information	Копии деклараций ООО "Интерпайп Нико Тьюб" размещены на сайте www.interpipe.biz / Copies of the declarations of "Interpipe Niko Tube" LLC are available on the website www.interpipe.biz.

Страна происхождения: Украина.
Country of origin: Ukraine.

Ваши предложения по улучшению продукции просим направлять на эл.адрес / Please send Your proposals for improving the product by e-mail or fax or by phone
info@nsp.interpipe.biz www.interpipe.biz Phone: +380 566-630-133 Fax: +380 566-639-379.

e-mail: info@ua.interpipe.biz Phone: +38(056)74-74-066 Fax: +38(056)770-20-01

Этот инспекционный сертификат относится только к перечисленной в нем продукции. Недопустимо внесение изменений или другое неправомерное использование сертификата.
This inspection certificate is only for the listed products. Modification or unauthorized use of the certificate is strictly prohibited. Violations can be considered as forgery and is subject to prosecution
Инспекционный сертификат сформирован и проверен контролером сертификатов ПАВЛЕНКО А.С.
Inspection Certificate was drawn up and checked by the Certificate Inspector PAVLENKO A.S.

Дата: 31.05.2021
Date:

Подпись инспектора 3-й стороны:
Signature of 3-rd Part Inspector:

Подпись ОТК
Signatures OCT



95049



ИНТЕРПАЙП
НИКО ТЬЮБ

ТОВАРИСТВО З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ "ІНТЕРПАЙП НІКО ТЬЮБ"

Юридична адреса: пр.Трубників, 56, м.Нікополь, Україна, 53200

Адреса виробництва: пр.Трубників, 56, м.Нікополь, Україна, 53200

Контактна інформація: +38(0566) 63-01-33, www.interpipe.biz



ИНСПЕКЦИОННЫЙ СЕРТИФИКАТ № 3656/Б
INSPECTION CERTIFICATE № 3656/Б

Грузополучатель
BUYER SRL «MIRZAGHITOV AND Co», MD-2044, Республика
Молдова, г. Кишинев, ул. Н. Милеску-Спэтарул, дом 9, к. 56

Страна
Country Молдова

Заводской заказ №003144
Production order #

Транспортное
средство №
Vehicle № AE7139IK/AE2557XI

Лист 1 Листов 1
Sheet Sheets

Дата
Date 31.05.2021г.

Наименование и код товара Description and code of goods				Наименование стандартов Specifications				Класс поставки Class of delivery		Тип резьбы Thread type		
Трубы стальные бесшовные горячедеформированные Seamless steel hot-finished pipes				ГОСТ 8731-74/ ГОСТ 8732-78 гр.В								
№ поз. Item No	Номер пакета Bundle #	Номера труб Pipe #	Марка стали Grade	Номер плавки Heat #	Номер партии Inspection Lot #	Размеры Dimensions			общая длина Total length	шт piece	Фактический вес Actual weight	
			краткое обозначение Brief Designation			диаметр OD	толщина стенки WT	длина length			брутто gross	нетто net
						мм mm	мм mm	м m				
1.	21-22-08576		20	1211698	1481	219.0	6.00	10.00-12.00	33,22	3	1 130	1 125
2.	21-22-08577		20	1211698	1481	219.0	6.00	10.00-12.00	35,77	3	1 135	1 130
3.	21-22-08575		20	1211698	1481	219.0	6.00	10.00-12.00	59,28	5	1 900	1 895
TOTAL/ИТОГО									128,27	11	4 165	4 150
BUNDLES/ПАКЕТОВ 3												
4.	21-22-10832		20	1211984	1910	273.0	7.00	10.00-12.00	43,27	4	2 005	2 000
5.	21-22-10831		20	1211984	1910	273.0	7.00	10.00-12.00	42,47	4	1 990	1 985
TOTAL/ИТОГО									85,74	8	3 995	3 985
BUNDLES/ПАКЕТОВ 2												
TOTAL/ИТОГО									214,01	19	8 160	8 135
BUNDLES/ПАКЕТОВ 5												



INTERPIPE
NIKO TUBE

LIMITED LIABILITY COMPANY "INTERPIPE NIKO TUBE"

Legal address: Trubnykiv ave, 56 Nikopol, Ukraine, 53200

Facility address: Trubnykiv ave, 56 Nikopol, Ukraine, 53200

Contact information: +38(0566) 63-01-33, www.interpipe.biz



ИНСПЕКЦИОННЫЙ СЕРТИФИКАТ № 3656/Б
INSPECTION CERTIFICATE № 3656/Б

Лист 1
Sheet

Листов 1
Sheets

Химический состав по сертификатным данным на заготовку и результаты контроля химического состава металла труб
Heat analysis acc. to the billet manufacturer certificate & results of chemical analysis of pipes

Номер плавки Heat #	Лаборатория Laboratory	Химический состав в % Chemical composition %										Завод изготовитель заготовки Steel supplier
		C x100	Mn x100	Si x100	S x1000	P x1000	Cr x100	Ni x100	Cu x100	As x1000	N x1000	
min		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
max		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
1211698	DneprSteel	17	48	22	3	11	12	12	23	8	7.3	"MP"DNEPROSTEEL"LLC ООО"МЗ"Днепросталь"
1211984	DneprSteel	18	47	20	4	10	11	12	20	6	7.9	"MP"DNEPROSTEEL"LLC ООО"МЗ"Днепросталь"

Анализ плавки согласно сертификата завода-изготовителя/Heat analysis acc.to the manufacturer certificate.*-control
analysis of pipes/*-контрольный анализ от труб.

Сталь произведена методом плавления в электроплавильной печи с последующей непрерывной разливкой. Сталь полностью раскисленная и мелкозернистая. Сталь раскисленная алюминием. Адрес завода изготовителя заготовки: Украина, 49051, г.Днепр, ул.Днепропетровская, 4/ Steel has been produced by the EAF with continuous casting process. Steel is fully killed and made to fine grain practice. Aluminium killed steel. The address of steel supplier: Ukraine,49051, Dnipro, 4 Dniprostalivska str.

Результаты испытаний труб - Test results for pipes

результаты испытания труб - Test results for pipes																
		Механические свойства Mechanical Properties														
Номер плавки Heat#	Номер партии Lot#	Испытание на растяжение Tensile test								Испытание на удар /Impact test						
		Предел прочности Tensile strength	Предел текучести Rp0.2 Yield strength Rp0.2	Относительное удлинение Elongation	Отношение $\sigma_{\text{т}}$ Ratio $\sigma_{\text{т}}$	Ориентация образцов Specimens orientation*	Ширина полосового образца Width of strip specimen	Диаметр цилиндрического образца Diameter of cylindrical specimen	Длина образца Length of specimen	Твердость Среднее значение Average	Ориентация*Orientation*	Тип надреза, темп. ратура Type of notch, temperature	Норматив/Norm	Ср.значение Average	Вязкая составляющая/ Ductile constituent	Размер образцов ** Specimens size **
		Krc/mm2	Krc/mm	%			mm/ mm	mm/ mm	mm/ mm	HRB	HRC		min		%	mm/ mm
		min	max	min	max	min	max	min	max	min	max	min	max	min	max	min
		42	25	21.0	-					-	-					
1211698	1481	49.5	35.0	27.0		L	10		45							
		47.0	35.0	26.0		L	10		45							
1211984	1910	50.0	37.0	33.0		L	10		45							
		51.0	36.5	32.0		L	10		45							

* L - Продольный образец / Longitudinal specimen; T - поперечный образец / transverse specimen

** Результаты испытаний уменьшенных образцов пересчитаны на полноразмерные/Non-fullsize specimens results convert to fullsize (10x10mm)

Прочие виды контроля / Other tests

Вид испытания / Type of test	Параметры / Criteria	Результаты контроля /Test results
Визуальный контроль / Visual inspection	По стандарту / As per Standard	Удовлетворительно / Satisfactory
Контроль геометрических параметров / Dimensional inspection	По стандарту./ As per Standard.	Удовлетворительно / Satisfactory

Состояние поставки / Delivery condition

Общие условия / General condition	Трубы изготовлены и испытаны в соответствии с требованиями ГОСТ 8731-74/ ГОСТ 8732-78 гр.В и заказа / Pipes were produced and inspected according to requirements of ГОСТ 8731-74/ ГОСТ 8732-78 гр.В and order's requirements
Термообработка / Heat treatment	Нормализация с прокатного нагрева./ Normalized by rolling heat.
Покрытие / Coating	Не применимо / Not applicable
Фаска (если требуется) / Bevelled ends if required	Стандартная фаска./ Bevel as per standard.
Защита концов / Protection of pipe ends	Не применимо. / Not applicable.
Дополнительная информация / Additional information	Масса фактическая./ Actual weight. Объем партии не более чем 200 труб./Quantity of pipes in the inspection lot is not more then 200 pieces. Копии деклараций ООО "Интерпайп Нико Тьюб" размещены на сайте www.interpipe.biz / Copies of the declarations of "Interpipe Niko Tube" LLC are available on the website www.interpipe.biz.

Страна происхождения: Украина.

Country of origin: Ukraine.

Ваши предложения по улучшению продукции просим направлять на эл.адрес / Please send Your proposals for improving the product by e-mail or fax or by phone
info@nsp.interpipe.biz www.interpipe.biz Phone: +380 566-630-133 Fax: +380 566-639-379.

e-mail: info@ua.interpipe.biz Phone: +38(056)74-74-066 Fax: +38(056)770-20-01

Этот инспекционный сертификат относится только к перечисленной в нем продукции. Недопустимо внесение изменений или другое неправомерное использование сертификата.
This inspection certificate is only for the listed products. Modification or unauthorized use of the certificate is strictly prohibited. Violations can be considered as forgery and is subject to prosecution

Инспекционный сертификат сформирован и проверен контролером сертифицированным БОВК Н.Г.

Inspection Certificate was drawn up and checked by the Certificate Inspector VOVK N.G.

Дата: 31.05.2021

Дата:

Подпись инспектора 3-й стороны :
Signature of 3-rd Part Inspector:

Подпись ОТК
Signatures OGD



96551